

????????? ???????

????????? ??? ????????????? (???? ?????)

??? 6?? ????????????? 2018 (*)

«????????????? ?????????? – ?????? ?????????????????? ?????? (???) – ?????? ?????????? ??? ?????? –
??????? – ?????? ??? ?????????????????? ??????????????????»

????? ????????? C-672/17,

?? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? 267 ?????, ???
????????? ?? Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa) [?????????????
????????????? ?????????????? ?????????? (????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????),
?????????????] ?? ?????????? ??? 16?? ????????????? 2017, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????
28 ????????????? 2017, ??? ?????????? ??? ??????

Tratave – Tratamento de Águas Residuais do Ave SA

?????

Autoridade Tributária e Aduaneira,

?? ?????????????? (????? ??????),

????????????? ??? ????? J.-C. Bonichot (????????????), ?????????? ??? ?????????? ??????????,
????????????????? ??? ?????? ??????????, A. Arabadjiev ??? C. G. Fernlund, ??????????,

????????? ??????????????: M. Wathelet

?????????????: A. Calot Escobar

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

– ? Tratave – Tratamento de Águas Residuais do Ave SA, ?????????????????? ??? ??? A. G.
Schwalbach, advogado,

– ? ?????????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? L. Inez Fernandes, M. Figueiredo
??? R. Campos Laires,

– ? ?????????? ?????????, ?????????????????? ??? ??? A. Caeiros ??? ??? L. Lozano Palacios,

????????? ??? ?????????? ??? ??????, ?????? ?????????? ??? ?????? ??????????????, ?? ?????????? ???
????????? ?????? ?????????? ??????????,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????????

????????????? ??? ??? ?????? 90 ??? ??????? 2006/112/?? ??? ??????????, ??? 28??
?????????? 2006, ??????? ?? ?? ?????? ??????? ?????? ?????????????????? ?????? (?? 2006, L 347,
?. 1, ??? ?????: ??????? ???).

2 ? ?????? ????? ?????????????? ??? ??????? ?????????? ?????????? ?????? ??? Tratave –
Tratamento de Águas Residuais do Ave SA (??? ?????: Tratave) ??? ??? Autoridade Tributária e
Aduaneira (?????????????? ??? ??????????????? ??????, ??????????????) ????????? ?? ??? ??????? ???
?????????????? ?? ???????, ????? ?????????????? ??? Tratave, ????? ?????????????????? ??? ?????? ???
?????? ?????????????????? ?????? (???) ??? ??????????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??????????????
??? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????.

?? ??????? ??????????

?? ??????? ??? ???????

3 ?? ?????? 73 ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????:

«??? ??? ?????????????? ??????? ??? ??? ?????????? ???????????, ?????? ?????? ??? ??????????????? ???
????? 74 ???77, ? ????? ??????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ???
??????????????, ??? ?????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ?
? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????????, ??? ?????? ? ?????? ?????????,
????????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ??????»

4 ????? ?? ?????? 90 ??? ?????????? ?????:

«1. ?? ?????????????? ??????????, ??????????????, ??????, ?????? ? ?????????? ?? ?????????????, ?
????????? ??? ??????, ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ??????, ? ????? ??????????
??? ?????? ?????????????? ?????????, ?????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??
?????? ?????.

2. ?? ?????????????? ??????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??????, ?? ?????? ?????? ?????????? ??
????????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? 1.»

5 ?? ?????? 184 ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? «[?] ??????? ??????????????????????????
????????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????? ??? ??? ?????????, ??? ??????
?????????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????».

6 ?? ?????? 185 ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????:

«1. ? ?????????????????????? ??????????????????, ??????, ?????, ????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???,
????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ???
????????????? ??? ??????, ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????
????????????? ??? ??????».

2. ????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? 1, ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????
?????????????? ?????????, ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ? ?????????? ?????????, ?? ?????????????
?????????????????, ?????????? ? ?????????? ??? ?????????????????????? ? ?????????????????????? ?????????? [...]

????????, ?? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ? ?????????? ?????????? ? ??
????????????? ??????, ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????????»

7 ???? ?? ????? 219 ??? ??????? ??, «[?]??? ??????? ? ??????, ??? ??????????? ??
?????? ??????????? ??? ??????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ???????????,
?????????????? ?? ??????????».

8 ?? ????? 273 ??? ??????? ?????? ?????????? ?? ?????:

«?? ?????? ??? ??????? ?? ??????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????? ??????????? ??
?? ?????????????? ??? ?????? ??????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ??????, ?? ??? ???????????
??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????????? ??? ?????????????? ??????? ??? ??? ?????????
??? ?????????????????????? ??? ??????????????? ?????? ?????? ??????? ??????? ?????? ?? ???
????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??? ???????, ??? ?????????????? ??????? ??????? ??????,
?? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????».

? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????? ??? ??????? ?? ?????????????????? ??? ???
????????? ?????????? ??????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ???
????????? 3.»

?? ?????????????? ???????

9 ?? ????? 78, ????????????? 7, ????????? b, ??? Código do IVA (?????? ??) ?????? ??
????:

«?? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ??????? ?????????? [...] ??? ??? ?????? ?????? ?????????????
??? ?????????????? ?? ??????????????»

[...]

b) ??? ??????? ?????????????? ?????????????????, ?? ?????????? ?????????????? ???
?????????????????»

10 ?? ????? 78, ????????????? 11, ??? ?????? ?????? ??????????? ?? ?????:

«????? ?????????????? ??? ????????????? 7 ??? 8, ????????? d, ? ??????????? ? ? ?????? ??? ??????
????????????????????? ?????? ??????????? ?? ?????? ? ??? ?????????? ??? ?????? ??????????????? ?????
????, ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????????????? ??????????»

11 ?? ????? 98, ????????????? 2, ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????:

«???? ??? ??????????? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ? ?????? ??????????? ???
????????????????? ?????????????????? ?????? ??????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????
??? ?? ??????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????,
?????????????»

? ?????????? ??? ??????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??????????

12 ? Trateve ?????? ??????? ?? ??? ?? Serzedelo (????????????), ? ?????? ??????????????????
??? ?????????????????? ??????????? ??????????? ???????????????, ?????????????? ??? ??????????? ???
????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??????????????? ??? Vale do Ave (????????????).

13 ? Trateve ??????????? ?????? ??? ?? ??? ??????????? ??????? ??? ??? ??? ?????? ?????? ???
2010, ?????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ??????
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ???, ?????????? ???
????????????? ???, ?? ??????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????? ?????????? ?????

????????????.

14 ? ?????????????? ?????? ???? ?? ??????????? ?? ?????? ??? ???, ???? ??? Tratave, ???? ???? ???? 59 017,35 ????

15 ??????? ??? ?? ???? ???????, ? Tratave ??????????? ?? ??????????? ??????, ???? ?? ?????? ??? ?????? ? ?????????????? ??? ?????????????? ???? ??? ??????????? ??? ? ?????????? ???? ???? ?????????, ?????? ??? ?????? ??????????????? ?? ?????????????????? ??? ??????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ???, ??????, ? ?????????????? ??? ???? ?????????????? ?? ??? ???' ?????? 78, ????????????? 11, ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????, ?????? ?????????????? ???????????, ??? ?????????? ??? ?? ??????????? ??? ???, ??????????????? ?? ??????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ???? ???? ??????????? ?? ?????? ???????.

16 ???? ?????????, ???? 2 ?????????????? 2014, ? ?? ???? ???? ?????????????? ???? Tratave ?????????????? ?????? ??????????? ??? ??? ??? ???? ??????? ??? 2010, ?????? ?????? 59 017,35 ????, ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??????? ?????? 9 216,41 ????

17 ???? 28 ??????????? 2014, ? Tratave ?????????? ?? ???? ????.

18 ??? ??????????? ??? ??? ?????????????? ??? 2015, ? Tratave ??????????? ???? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ??????????? ?? ???? ??? ??? ??????????? ??? ?????????????? ?????????????.

19 ???? 27 ?????????????? 2015, ? ?? ???? ?????????? ?????????? ??????? ?????????????? ???? ??? ?????????????? ??????? ??? 2?? ?????????????? 2014. ??? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????.

20 ???? 25 ?????????? 2015, ? Tratave ??????? ???? ??? ?? ???? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????, ? ?????? ??????? ?????????????????? ???? 5 ?????????????? 2016.

21 ???? 6 ?????????????? 2017, ? Tratave ??????????? ?????????? ??? Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa) [?????????????? ??????????????? ?????????????? ?????????? (???????? ?????????????? ??????????????? ???????????), ??????????????] ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????????? ??????? ??? 2?? ??????????????? 2014 ??? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????????? ? ??????????? ?????????? ???.

22 ?? ?????????????? ???? ??????? ??? ? ??????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ???? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????? ?????????? ?????, ???? ??? ? Tratave ??????? ?? ??????????????? ?? ??? ??????????? ?????????????????? ??????????????????, ?????? ??????????????? ???????????, ??? ?????????? ??? ?? ??????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ??????????????? ?????????????.

23 ?? ?? ???? ?????????????? ?????????????? ??????? ???, ?? ???? ??????????????, ? ?????????????????? ?????? ??????????? ?? ??????????? ?????????????? ?????????????.

24 ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ??????????? ???? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ??????? ??????? ?????? ??????????? ?? ??? ???? ??? ??????????????? ?????????????????? ??? ??? ??????? ???.

29 ?? ????? 90, ?????????? 1, ?? ??????? ?????, ?? ????? ????? ?? ?????????????
?????????, ?????????????, ?????, ????? ? ??????? ?? ?????????? ? ??????? ?? ????? ??
?????????? ?? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????, ??????????? ?? ????? ?? ?? ????????? ??
???? ????????? ?? ?????, ?? ?? ?? ????? ?? ?? ?? ????????? ? ?????????????? ??? ??, ??
???? ?? ?? ????????????? ?? ????? ? ?????????????? ??? ?? ?? ?????????? ??
???????????? ? ?? ????? ??, ? ??????? ?? ?? ????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?????
?? ??????? ?? ?? ?? ?? ????? ? ?? ?? ????????? ?? ????? ?????????????? ??? ???????
????????? ??????????, ????????? ?? ?? ????? ?????? ????? ?? ? ?????????????? ??? ??
?????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ? ?????????????? ???
???? (?????????? ?? 26?? ????????????? 2012, Kraft Foods Polska, C-588/10, EU:C:2012:40,
?????? 26 ?? 27, ?? 15?? ????? 2014, Almos Agrárkölkereskedelmi, C-337/13,
EU:C:2014:328, ????? 22, ????? ?? ?? 20?? ????????????? 2017, Boehringer Ingelheim
Pharma, C-462/16, EU:C:2017:1006, ????? 32).

30 ?? ????? 90, ????????????? 2, ?? ????????? ?? ????????? ??????? ?? ????? ?? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????? ?????? ?? ??????????? ?????? ? ??????? ??
????????????? ?? ????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????? (?????????? ?? 15?? ????? 2014,
Almos Agrárkölkereskedelmi, C-337/13, EU:C:2014:328, ????? 23, ?? ?? 12?? ???????????
2017, Lombard Ingatlan Lízing, C-404/16, EU:C:2017:759, ????? 27).

31 ???????, ??????? ?? ??????? 273 ?? ????????? ??, ?? ????? ?? ?? ??????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ??????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????
????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ??????, ?? ?? ?? ?????? ?? ? ?????????????
???? ?? ?? ?????????????????????? ?? ?? ??????? ?????????? ?????????????? ?????????????
?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? 3 ?? ?? ?? ?? ?????? (????????? ?? 15??
????? 2014, Almos Agrárkölkereskedelmi, C-337/13, EU:C:2014:328, ????? 36).

32 ?????????? ?? ?? ??????????? ?? ??????? 90, ????????????? 1, ?? ?? ??????? 273 ??
????????? ??, ????? ?? ?? ????? ?? ?? ?????????????, ?? ?????????????????? ????? ?? ?????????????????
???? ?? ??????????????? ?? ??????? ????????? ?? ??????????? ?? ????? ??, ?????????????????
?? ?? ??????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ???????????, ???
????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????? ?? ??
????????? ?? ?????????????????? ?????, ??????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????????
?? ?????? (????????????? ?? 26?? ????????????? 2012, Kraft Foods Polska, C-588/10,
EU:C:2012:40, ????? 23, ?? 15?? ????? 2014, Almos Agrárkölkereskedelmi, C-337/13,
EU:C:2014:328, ????? 37, ?? ?? 12?? ????????????? 2017, Lombard Ingatlan Lízing, C-404/16,
EU:C:2017:759, ????? 42).

33 ?? ?? ??????????? ?????????? ??????? ?? ?? ????? ?? ?????????????? ????? ?????????? ??
????????????????? ? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??
?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?? ?? ??
?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????
???????. ?????????????, ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ??????
?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??, ?????????, ?? ????????? ?? ?????????????????????? ?????
????? ?? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?? (????????????? ?? 26?? ?????????????
2012, Kraft Foods Polska, C-588/10, EU:C:2012:40, ????? 28, ?? 15?? ????? 2014, Almos
Agrárkölkereskedelmi, C-337/13, EU:C:2014:328, ????? 38, ?? ?? 12?? ????????????? 2017,
Lombard Ingatlan Lízing, C-404/16, EU:C:2017:759, ????? 43).

34 ???????, ?? ??????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ????? ??
?? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????
?? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ??????????????? ?????? ?? ?? ?????? ??????????????????

??? , ??? ???? ???? ???? ???? ???? , ? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? (???? ???? 15?? ???? 2014, Almos Agrárkúkereskedelmi, C-337/13,
EU:C:2014:328, ???? 39, ??? ??? 12?? ???? ???? 2017, Lombard Ingatlan Lízing, C-404/16,
EU:C:2017:759, ???? 44).

35 ?? ???? ???? , ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? , ???? ????
???? , ??? ???? ???? ???? ???? , ?? ???? ???? ???? ???? , ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? , ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? , ???? ???? ???? ???? ???? , ???
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? , ???? ???? ???? ????
90, ???? ???? 1, ??? ??? ???? 273 ??? ???? ???? (??., ???' ???? , ???? ???? 26??
???? ???? 2012, Kraft Foods Polska, C-588/10, EU:C:2012:40, ???? 24 ??? 25).

36 ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? , ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
??? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? , ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? (??., ???' ???? , ????
??? 26?? ???? ???? 2012, Kraft Foods Polska, C-588/10, EU:C:2012:40, ???? 32 ??? 33).

37 ???? , ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
??? ??? ???? ???? ???? , ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? , ?? ??
???? , ??? ???? ???? ???? ???? ???? , ??? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? , ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? .

38 ???? , ???? ???? ???? ???? ???? ???? , ?? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? , ??? ???? ???? ???? ???? , ???
??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? .

39 ???? , ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? , ???? ????
???? , ???? , ??? ???? ???? ???? ???? (??., ???' ???? , ???? ???? 26??
???? ???? 2012, Kraft Foods Polska, C-588/10, EU:C:2012:40, ???? 37).

40 ???? , ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? , ?? ?? ???? , ??
???? ???? ???? ???? . ??? ??? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? «?? ???? ????»
??? «???? ????».

41 ???? , ???? , ??? ??? ???? ???? ???? ????
??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? (??., ???' ???? ,
???? ???? 26?? ???? ???? 2012, Kraft Foods Polska, C-588/10, EU:C:2012:40, ???? 34),

?????? ?? ????? ????????????? ?????????? ?? ??????? ????????????? ?? ?????????????.

42 ??????? ??? ???? ??????? ???????, ??? ????? ??????? ??????? ?? ????? ? ?????????
??? ? ???? ??? ????????????????? ?????? ??? ? ???? 90 ??? 273 ??? ??????? ??? ?????? ???
?????? ??? ??? ????????????? ?????? ???????, ??? ? ??????? ??? ??????? ??? ??????
?????, ? ????? ??????????? ??? ? ????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ??????
??? ????? ?????????? ??? ???, ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????, ??? ??? ?????? ??? ????
???????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ????? ? ??? ?????????, ?????? ?????
????? ?????????????? ??? ?????, ??? ??????? ??? ?? ?????????? ??? ????? ? ?? ?????? ???
???, ?????????????? ?? ?????????? ? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ??????? ?? ??????
? ?? ????? ?????????.

??? ??? ?????????? ???????????

43 ?? ?? ??????? ?????????? ??, ?? ??????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ? ????
??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ????? 90 ??? ??????? ??? ?????????????? ??????
????????, ??? ? ??????? ??? ??????? ??? ?????? ??????, ? ????? ??????? ?? ?????? ???
????? ?????????? ??? ???, ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????, ??? ?? ?????????????????? ???
????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ? ??? ?????????, ?????? ?????
????????????????? ??? ?????, ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ????

44 ??????????, ?????????? ??? ?? ?? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ??? ??????????
????????????????? ?????????? ??? ?????? ???????, ?????????? ? ?????????? ?? ????

??? ??? ?????????????? ???????

45 ?????????? ??? ? ??????? ?????????????? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ??????
??? ?????????? ?????????????????? ??? ??????? ??????? ??? ?????????? ??????????????, ?? ???
????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??????. ?? ?????? ??? ?????? ??????????????
????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????, ??? ??? ?? ??? ?????????, ??? ?????????????.

??? ??? ?????? ??????, ?? ????????????? (???? ?????) ?????????????:

? ??? ???? ?????????????????? ?????? ??? ?? ????? 90 ??? 273 ??? ????????? 2006/112/??
??? ?????????????, ??? 28?? ?????????? 2006, ??????? ?? ?? ?????? ??????? ?????
????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????? ???????, ????
? ??????? ??? ??????? ??? ?????? ??????, ? ?????? ?????????? ??? ? ??????????????
????? ??? ???? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????
????????????????? ?????? (???), ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????, ??? ??? ?????
??? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ? ??? ?????????,
?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ???, ??? ??????? ??? ?? ?????????? ???
????? ? ?? ?????? ??? ???, ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ??? ?????? ??? ???
????? ?????? ?????????? ?? ?????? ? ?? ??? ?????????.

(??????????)

* ?????? ??????????????: ? ?????????????.